Nissin DIGITAL STROBE FACTORY

Externe Stromversorgung für Elektronenblitzgeräte

Power Pack PS-300

Bedienungsanleitung

Vielen Dank für Ihren Kauf eines Nissin-Produkts

Das Nissin-Power-Pack PS-300 ist eine externe Stromversorgungseinheit zur Kapazitäts- und Leistungssteigerung von Elektronenblitzgeräten: Das Power-Pack PS-300 zusammen mit den internen Batterien im Blitzgerät verkürzt die Auflade- und Blitzfolgezeit um 1/4 und erhöht die maximal mögliche Blitzzahl deutlich (um wieviel, hängt vom jeweiligen Blitzgerät ab). Zwei Anschlussbuchsen bieten die Möglichkeit, zwei Blitzgeräte gleichzeitig anzuschließen und zu versorgen.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung bitte vor dem ersten Einsatz des Power-Packs PS-300 aufmerksam durch und beachten Sie auch die Ihres Blitzgeräts, um die korrekte Bedienung zu beherrschen und die Freude an der Blitzfotografie zu steigern.

Nissin bietet zwei verschiedene Blitz-Verbindungskabeltypen an, die sich in der Form des Winkelsteckers unterscheiden, mit dem sie an die Stromversorgungsbuchse des Blitzgeräts anzuschließen sind. Die folgende Tabelle sagt Ihnen, welches Kabel an welchem Blitzgerät passt.

Kabeltyp C passt an diesen Blitzgeräten vom Typ Canon:
Nissin Di866 (Canon-Version), Canon 580EXII, 580EX, 550EX, MR-14EX und MT-24EX

Kabeltyp N passt an diesen Blitzgeräten vom Typ Nikon:
Nissin Di866 (Nikon-Version), Nikon SB900, SB800, SB80DX und SB28DX

Sie haben Ihr Power-Pack PS-300 mit einem Blitz-Verbindungskabel des von Ihnen gewünschten Typs erhalten. Weitere Kabel desselben oder des anderen Typs können Sie bei Ihrem Händler separat als Zubehör erwerben.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

Die Sicherheitsanweisungen enthalten wichtige Informationen zum korrekten und gefahrlosen Gebrauch. Bitte lesen Sie sie, bevor Sie das Gerät verwenden!

⚠ WARNUNG

Das Zeichen warnt vor Gefahr und schwerem Schaden

- Da Teile innerhalb dieses Geräts hohe elektrische Spannung führen, versuchen Sie nicht, es zu öffnen oder umzubauen. Halten Sie das Power-Pack von kleinen Kindern fern.
- Wenn das Gerät z.B. durch Fall beschädigt wurde, berühren Sie keine durch entstandene Öffnungen zugängliche innere Teile. Bringen Sie das Gerät zu unserem Reparaturservice oder zu Ihrem Händler, bei dem Sie es gekauft hatten.
- Benutzen Sie das Gerät nie in der Nähe brennbarer Gase, Chemikalien oder Flüssigkeiten – es besteht Brandgefahr!
- Berühren Sie das Power-Pack nicht mit nassen Händen. Die elektrische Hochspannung im Inneren kann Ihnen einen gefährlichen elektrischen Schlag versetzen.
- Achten Sie beim Anschließen des Akkus ans Ladegerät auf festen Kontakt. Andernfalls besteht Überhitzungsgefahr.

⚠ ACHTUNG

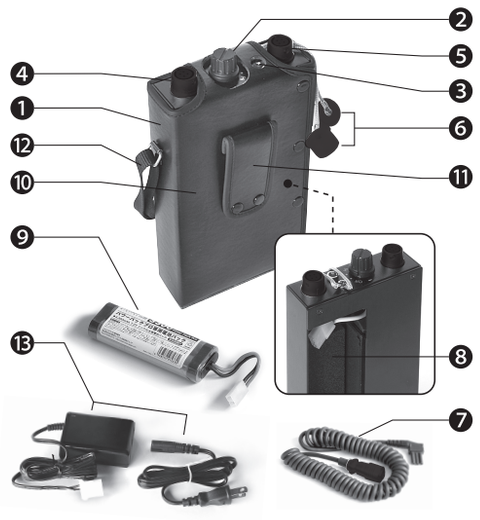
Das Zeichen warnt vor Beschädigung und Defekt

- Lagern Sie das Power-Pack nicht bei Temperaturen über 40 °C, wie sie z.B. in einem in der Sonne geparkten Auto entstehen.
- Das Power-Pack ist nicht wassergeschützt. Setzen Sie es nicht Regen, Schnee oder hoher Luftfeuchtigkeit aus.
- Reinigen Sie das Gehäuse und die Kunstledertasche nicht mit Benzol, Verdünner oder irgendwelchen alkoholischen Mitteln.
- Benutzen Sie nur den originalen Akku von Nissin. Setzen Sie keine anderen Akkus oder Batterien ein, da sonst die Gefahr einer Beschädigung elektronischer Bauteile besteht.
- Weil das Power-Pack mehr Leistung zur Verfügung stellt und eine kürzere Blitzfolgezeit ermöglicht als die im Blitzgerät eingebauten Batterien oder Akkus allein, besteht bei zu vielen in schneller Folge abgegebenen Blitzen die Gefahr einer Überhitzung des Blitzgeräts, die zu einer Beschädigung führen kann. Manche, aber nicht alle Blitzgeräte werden durch eine spezielle elektronische Schaltung vor Überhitzung geschützt. Lesen Sie daher in der Bedienungsanleitung Ihres Blitzgeräts nach, wie viele Blitze Sie in schneller Folge maximal auslösen dürfen und wie lang die Pause danach jeweils sein muss, bevor Sie wieder weiterblitzen können.

Nissin

Nissin Japan Ltd., www.nissin-japan.com
Nissin Marketing Ltd., www.nissindigital.com

Bezeichnung der Teile



1. Power-Pack-Einheit
2. Hauptschalter
3. Anzeigelampe zur Einschaltkontrolle
4. Anschlussbuchse 1
5. Anschlussbuchse 2
6. Buchsen-Schutzdeckel
7. Blitz-Verbindungskabel
8. Akkufach
9. Nickel-Metallhydrid-Akku
10. Kunstledertasche
11. Gürtelschlaufe
12. Trageriemen
13. Netzstrom-Ladegerät und zugehöriges Netzkabel

SEHR WICHTIG - BITTE LESEN!

1. Blitzen Sie nicht mehr als 20mal in schneller Folge mit Vollenergie, um Ihr Blitzgerät nicht durch Überlastung zu beschädigen. Legen Sie nach einer Folge von maximal 20 Blitzen eine Pause von mindestens 10 bis 15 Minuten ein.
2. Wenn Sie nur ein Blitzgerät am Power-Pack angeschlossen haben, muss die Buchse für das zweite Blitzgerät mit ihrer Schutzkappe abgedeckt werden, weil sie Hochspannung führt.
3. Das Power-Pack funktioniert nur bei betriebsbereitem Blitzgerät. Nehmen Sie deshalb nicht die Batterien/Akkus aus dem Blitzgerät.
4. Aus Sicherheitsgründen lässt sich das Power-Pack nur einschalten, wenn mindestens ein Blitzgerät-Verbindungskabel angeschlossen ist.
5. Weil dem Akku bei zwei angeschlossenen Blitzgeräten eine höhere Leistung abverlangt wird als bei nur einem Blitzgerät, verlängert sich die Auflade- bzw. Blitzfolgezeit dann etwas.
6. Wenn sich das Power-Pack durch Überlastung zu überhitzen droht, schaltet eine Sicherheitsautomatik die Elektronik vorübergehend ab. Das Blitzgerät wird dann nur von seinen eigenen Batterien/Akkus versorgt, weshalb sich die Auflade- bzw. Blitzfolgezeit verlängert. Inzwischen kann sich das Power-Pack abkühlen, was etwa 4 bis 5 Minuten dauert. Danach schaltet es sich automatisch wieder ein.

AUFLADEN DES AKKUS

* Verwenden Sie nur den originalen Nissin-Akku.

- Stecken Sie den Netzstecker des Netzkabels in eine Steckdose und das andere Ende in das Ladegerät (Abb. 1).
- Verbinden Sie die Buchse am Kabel des Ladegeräts mit dem Stecker des Akku-Kabels.
- Die rot aufleuchtene Lampe des Ladegeräts zeigt an, dass das Aufladen begonnen hat (Abb. 2).
- Bei leerem Akku dauert das Aufladen etwa 4 Stunden.
- Nach vollständiger Aufladung leuchtet die Lampe grün.
- Trennen Sie die Verbindung zwischen Akku und Ladegerät und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

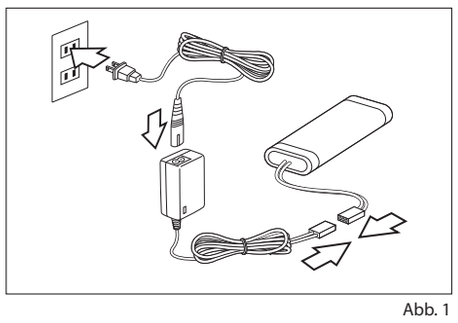


Abb. 1

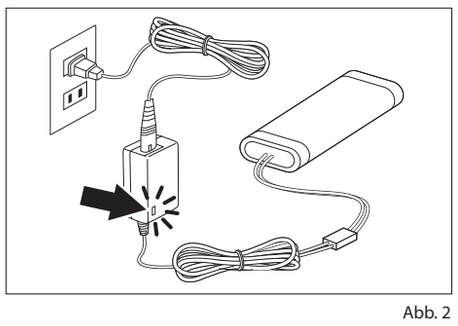


Abb. 2

EINSETZEN UND ANSCHLIESSEN DES AKKUS

Vergewissern Sie sich, dass das Power-Pack PS-300 ausgeschaltet ist (Hauptschalter in Stellung „Off").

Abb. 3

Öffnen Sie die Kunstleder-Lasche und ziehen Sie das Power-Pack-Gehäuse aus der Tasche.

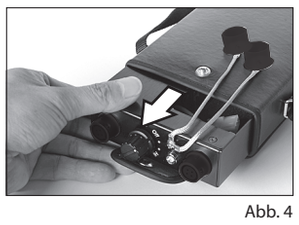


Abb. 4

Legen Sie den Akku ins Akkufach und verbinden Sie Buchse und Stecker von Power-Pack- und Akku-Kabel.

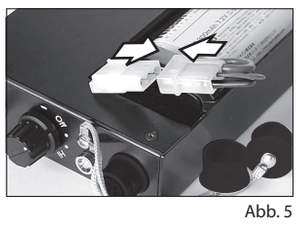


Abb. 5

Drücken Sie die Kabelverbindung in die Vertiefung und schieben Sie das Power-Pack-Gehäuse wieder in die Tasche. Verschließen Sie sie mit der Lasche.

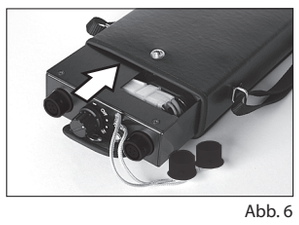


Abb. 6

ANSCHLIESSEN DES BLITZ-VERBINDUNGSKABELS

⚠ Vergewissern Sie sich, dass sowohl das Power-Pack als auch das Blitzgerät ausgeschaltet ist.

Anschluss nur eines Blitzgeräts

Wählen Sie das mit Ihrem Blitzgerät kompatible Blitz-Verbindungskabel. Halten Sie den großen Stecker des Verbindungskabels so vor eine der Anschlussbuchsen am Power-Pack (egal, an welche), dass die Markierungen am Stecker und an der Buchse fluchten. Stecken Sie dann den Stecker fest in die Buchse.

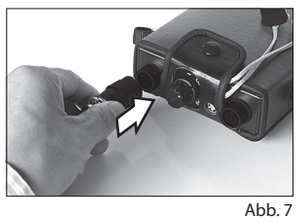


Abb. 7

Verschließen Sie die unbenutzte Buchse mit einer der beiden unverlierbar an einer Kordel hängenden Schutzkappen.

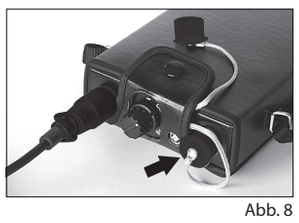


Abb. 8

Stecken Sie die abgewinkelte Buchse am anderen Ende des Verbindungskabels in den entsprechenden Steckanschluss des Blitzgeräts ein.

Abb. 9

Anschluss von zwei Blitzgeräten zugleich

Sie können gleichzeitig zwei Blitzgeräte versorgen.

Es können auch Blitzgeräte verschiedener Marken sein, sofern sie nur mit dem jeweils benutzten Blitz-Verbindungskabel kompatibel sind (siehe Tabelle am Anfang dieser Anleitung).

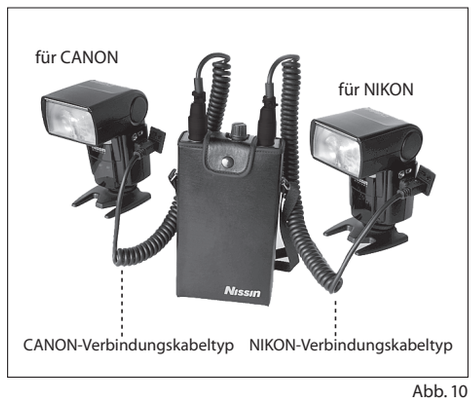


Abb. 10

Gehen Sie beim Anschluss beider Blitzgeräte an je einer der beiden Buchsen so vor, wie es oben für den Anschluss eines Blitzgeräts beschrieben und in Abb. 7 und Abb. 9 gezeigt ist.

TRENNEN DES BLITZ-VERBINDUNGSKABELS

Schalten Sie sowohl das Power-Pack als auch das Blitzgerät aus. Fassen Sie den großen Stecker des Verbindungskabels wie rechts gezeigt an und ziehen Sie ihn geradeaus heraus.

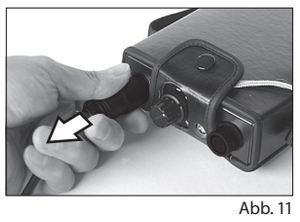


Abb. 11

EINSCHALTEN DES POWER-PACKS

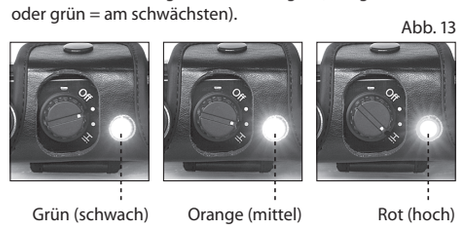
* Vergewissern Sie sich, dass die Batterien/Akkus im Blitzgerät korrekt eingelegt sind. Ohne Batterien/Akkus im Blitzgerät kann das Power-Pack nicht arbeiten.

Abb. 12

* Das Power-Pack PS-300 lässt sich nicht einschalten, wenn Sie kein Blitz-Verbindungskabel daran angeschlossen haben.

- Verbinden Sie ein Blitzgerät oder zwei Blitzgeräte wie zuvor beschrieben mit dem Power-Pack und schalten Sie es ein.
- Je nach Schalterstellung leuchtet eine Anzeigelampe grün, orange oder rot auf, wie in Abb. 13 gezeigt.
- Für kürzeste Auflade- und Blitzfolgezeit oder den Anschluss zweier Blitzgeräten empfehlen wir die höchste Einstellung in Position „Hi" (rot). Um Akku-Energie zu sparen oder den Kondensator im Blitzgerät weniger zu belasten, empfehlen wir die beiden niedrigeren Einstellungen (orange = mittel oder grün = am schwächsten).

Abb. 13



- Schalten Sie das Blitzgerät ein, und seine Blitzbereitschafts-Lampe leuchtet innerhalb einer Sekunde auf.
- Die Anzeigelampe des Power-Packs ist mit der Blitzbereitschaftsanzeige des Blitzgeräts so gekoppelt, dass sie während des Aufladens erlischt und wieder aufleuchtet, sobald Blitzbereitschaft erreicht ist.

Abb. 14

- Schalten Sie das Power-Pack bei Nichtgebrauch aus (Hauptschalter in Position „Off"). Wenn es sehr lange eingeschaltet bleibt, besteht die Gefahr, dass der Akku tiefentladen wird, wodurch er beschädigt würde. Sie müssten ihn dann durch einen neuen Akku ersetzen.

TECHNISCHE DATEN

Energiequelle	NiMH-Akku, 7,2 V / 3300 mAh
Akku-Lebensdauer	200 Lade-Entlade-Zyklen
Akku-Aufladezeit	etwa 4 Stunden
Ausgangsspannung	2 x 315 V Gleichspannung
Blitz-Verbindungskabel (separates Zubehör)	Typ C oder Typ N
	Typ C für Nissin Di866 (Canon-Version) oder für originale Canon-Blitzgeräte mit Anschluss zur externen Stromversorgung
	Typ N für Nissin Di866 (Nikon-Version) oder für originale Nikon-Blitzgeräte mit Anschluss zur externen Stromversorgung
Auflade-/Blitzfolgezeit	1/4 kürzer als die Auflade-/Blitzfolgezeit nur mit den Batterien/Akkus im Blitzgerät (Beispiel: ca. 0,7 s beim Nissin Di866, Canon EX580EX II oder Nikon SB900) in Schalterstellung „Hi" (Lampe leuchtet rot). Achtung: Blitzen ist nur möglich, wenn im Blitzgerät Batterien/Akkus eingelegt sind.
Maximale Blitzzahl	300 Vollenergie-Blitze bei vollem Akku
Gehäuseabmessungen	110 mm x 200 mm x 35 mm (B x H x T)
Gewicht	980 g mit Akku und ohne Verbindungskabel

- Änderungen von Aussehen und technischen Daten vorbehalten

GARANTIE-EINSCHRÄNKUNGEN:

Bitte beachten Sie die von Land zu Land variierenden Garantiebedingungen auf dem Ihrem Power-Pack beiliegenden Garantieschein. Bei den folgenden Fehlerursachen können Ihre Garantieansprüche erlöschen:

1. ... wenn das Power-Pack nicht sachgemäß entsprechend dieser Bedienungsanleitung benutzt wurde;
2. ... wenn es von jemand anderem als einem autorisierten Reparaturdienst repariert/verändert wurde;
3. ... wenn es zusammen mit einem nicht dazu geeigneten (inkompatiblen) Blitzgerät verwendet wurde;
4. ... wenn der Schaden durch Brand, Erdbeben, Hochwasser, Umweltverschmutzung oder andere Naturkatastrophen herbeigeführt wurde;
5. ... wenn das Gerät in staubiger, feuchter oder heißer Umgebung oder unter ähnlichen widrigen Umständen gelagert oder benutzt wurde;
6. ... wenn Kratzer, Beulen, Bruch, Abrieb oder ähnliche Schäden durch Gewalteinwirkung entstanden sind;
7. ... wenn der Garantieschein nicht ausgefüllt, unterschrieben und abgestempelt ist oder ganz fehlt.

EG-Konformitätserklärung

Für die nachfolgend bezeichneten Erzeugnisse

Nissin Power-Pack PS-300 (externe Stromversorgung für Elektronenblitzgeräte)

wird hiermit bestätigt, dass sie den Anforderungen entsprechen, die in der Richtlinie des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit (EMV-RL 2004/108/EG) festgelegt sind.

Zur Beurteilung der Erzeugnisse hinsichtlich elektromagnetischer Verträglichkeit wurden folgende Normen herangezogen:

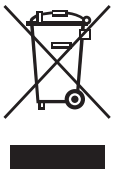
EN 55022: 2006 + A1: 2007
EN 55024: 1998 + A1: 2001 + A2: 2003
EN 60950-1: 2006
EN 61000-6-3: 2007
EN 61000-6-1: 2007
EN 61000-3-2: 2006
EN 61000-3-3: 2008
IEC 61951-2: 2003

Die Erklärung wird verantwortlich für den Hersteller/Bevollmächtigten

HapaTeam Handelsges. mbH
Goethestr. 11
D-85386 Eching

abgegeben durch

Oliver Hadji und Angelika Kitowski, Geschäftsführer



Wichtiger Hinweis zu Batterien und Akkus

Das nebenstehende Symbol weist Sie darauf hin, dass ausgediente Batterien und Akkus im Interesse des Umweltschutzes weder zerlegt noch verbrannt, noch im Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern ausschließlich an den dafür eingerichteten Sammelstellen (z. B. wo Sie neue Batterien und Akkus kaufen können oder an den Sammelstellen öffentlich-rechtlicher Entsorger) abgegeben werden müssen. Recycling schon Natur und Gesundheit.

Hinweise zu Garantie und Kundendienst

Dieses Gerät wurde gemäß exakt definierten Qualitätsanforderungen gefertigt und unterlag während des gesamten Herstellungsprozesses strengen Qualitätskontrollen. Es wurde von der HapaTeam Handelsges. mbH, dem offiziellen Vertrieb in Deutschland, importiert und seine Seriennummer bei HapaTea registriert. Wir leisten Ihnen als Händler bei Material- oder Herstellungsfehlern eine verlängerte Garantie für einen Zeitraum von 5 Jahren ab Kaufdatum. Das Kaufdatum ist durch die ausgefüllte, abgestempelte und unterschriebene Garantiekarte und eine Kopie des Kaufbeleges nachzuweisen. ➡

Diese Garantie gilt zusätzlich zu Ihren gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen, bezieht sich nur auf das Produkt selbst und rechtfertigt keine Ersatzansprüche für entgangene Einkünfte, Unannehmlichkeiten, Aufnahmematerialverlust, sonstige Material-, Reise- und andere Kosten, Neben- oder Folgeschäden.

Die Garantieleistung erfolgt nach unserem Ermessen entweder durch kostenlose Reparatur der defekten Teile oder durch Austausch.

Transportkosten, z. B. für Postversand, See-/Luftfracht oder Kurierdienst zum Händler, Vertrieb oder Reparatur-Kundendienst, sind im Voraus vom Kunden zu bezahlen.

Im Garantiefalle schicken Sie bitte zunächst nur eine eMail oder einen Brief mit Beschreibung des Fehlers, Ihrem Namen, Ihrer Adresse und Telefonnummer sowie der Händleradresse und der Rechnungsnummer (bei einer eMail) bzw. einer Kopie des Kaufbeleges (bei einem Brief) an die folgende eMail- bzw. Postadresse:

eMail: **service@hapa-team.de**

Post: **HapaTeam Handelsges. mbH**
Kundendienst
Goethestr. 11
D-85386 Eching

Sie erhalten dann von uns die zum Einsenden des defekten Geräts erforderliche und auf dem Paket gut sichtbar anzugebende RMA-Nummer (RMA = Return Merchandize Authorization). Ohne RMA-Nummer nimmt unser Kundendienst keine Pakete an.

Wichtig: Legen Sie die ausgefüllte, abgestempelte und unterschriebene Garantiekarte Ihrem defekten Gerät bei. Stimmt die Seriennummer nicht mit einer in der HapaTeam-Datenbank überein, gewährt HapaTeam keine Garantieleistung. In diesem Fall wenden Sie sich bitte an die Bezugsquelle, von der das Gerät gekauft wurde.

* * *

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlosssen, wenn einer der folgenden Umstände ursächlich für den Schaden geworden ist:

1. Das Gerät wurde nicht gemäß den Angaben in der Bedienungsanleitung benutzt.
2. Das Gerät wurde von nicht dazu autorisierten Personen repariert oder verändert.
3. Das Gerät wurde in Verbindung mit anderen als den in der Bedienungsanleitung als kompatibel genannten Kameras oder mit Adaptern oder anderem auf seine Funktion Einfluss nehmendem Zubehör fremder Hersteller eingesetzt.
4. Der Fehler entstand durch Feuer, Erdbeben, Hochwasser, Verunreinigung (z. B. Eindringen von Sand, Staub, Flüssigkeiten und anderen Fremdsubstanzen) oder Unfall.
5. Das Gerät wurde in staubiger, feuchter, chemisch aggressiver, extrem heißer oder anderer schädlicher Umgebung aufbewahrt oder benutzt.
6. Das Gerät wurde durch Gewalteinwirkung oder rohe Behandlung zerkratzt, verschmutzt, zerbrochen oder anderweitig abgenutzt.
7. Der Garantieanspruch ist ebenfalls ausgeschlossen, wenn das Kaufdatum nicht durch den Kaufbeleg oder dessen Kopie nachgewiesen wird.